



# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 9,673 — FRIDAY, FEBRUARY 28, 1947.

Published by Authority.

## PART VIII.

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

### GOVERNMENT NOTIFICATIONS. PRICE ORDERS.

**THREAD.**

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

Order.

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by paragraph (2) of the Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Douglas Hastings Balfour, Controller of Prices (Miscellaneous Articles), do, by this Order :—

- (i.) revoke with effect from this date Orders :—
  - (a) dated February 23, 1946, on thread published in *Government Gazette* No. 9,526 of March 1, 1946, in so far as it relates to the maximum prices fixed in respect of the articles mentioned in column 1 of the Schedule hereto ;
  - (b) dated October 17, 1946, on thread published in *Government Gazette* No. 9,620 of October 25, 1946.
- (ii.) fix the prices specified in columns 2, 3 and 4 of the Schedule hereto to be, respectively, the Importers' maximum price (to a wholesale dealer), the maximum wholesale price and the maximum retail price above which thread of the description specified in the corresponding entry in column 1 of the Schedule shall not be sold in any part of Ceylon ;
- (iii.) direct that for the purpose of this Order :—
  - (a) any sale of thread for the purpose of resale shall be deemed to be a sale by wholesale ;
  - (b) any sale of thread for the purpose of use shall be deemed to be a sale by retail.
- (iv.) direct that every person who sells any thread of any description shall give to the purchaser of such thread, on demand, a receipt in which there shall be set out :—
  - (a) the quantity and description of the thread sold ;
  - (b) the price paid ;
  - (c) the date and place of sale ; and
  - (d) the nature of the transaction, that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail ; and
- (v.) direct that any trader, who, at any premises, sells any thread of any description specified in the Schedule hereto, shall exhibit in a conspicuous position at these premises a notice on which there shall be set out the maximum prices fixed by this order in respect of thread of that description.

Signed at Colombo, at 3 P.M., on 21 February, 1947.

D. H. BALFOUR,  
Controller of Prices (Miscellaneous Articles).

#### Schedule.

Column 1. Description.	Column 2. Importer's Maximum Price to a Wholesale Dealer. Rs. c.	Column 3. Maximum Wholesale Price. Rs. c.	Column 4. Maximum Retail Price. Rs. c.
Alexander's ball thread No. 36	.. 5 70 per packet of 160 balls	.. 6 0 per packet of 160 balls..	0 4 per ball
Do. No. 120	.. 6 60 do.	.. 6 93 do.	0 5 do.
Kerr & Clerk's (K & C white) ball thread Nos. 36 to 50 inclusive	.. 5 90 do.	.. 6 20 do.	.. 0 4 do.

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above articles must be sold ; they are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

Food Price Order No. C—129.

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

“ RICE DINNER. ”

Order.

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices (Food) by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Reginald Sydney Vernon Poulter, Controller of Prices (Food), do by this Order—

- (i.) fix the prices specified in columns 2, 3, 4, 5 and 6 of the Schedule hereto to be, respectively, the importer's maximum price per dozen packets, the Colombo maximum wholesale price per dozen packets, the Colombo maximum retail price per packet, the outstation maximum wholesale price per dozen packets and the outstation maximum retail price per packet, above which “ Rice Dinner ” shall not be sold by wholesale or by retail as the case may be ;
- (ii.) direct that for the purpose of this Order—
  - (a) Rice Dinner shall be the prepared food called “ Rice Dinner ” ;
  - (b) any sale of any quantity of “ Rice Dinner ” for the purpose of resale or any sale of “ Rice Dinner ” in a quantity of two dozen packets or more at a time shall be deemed to be a sale by wholesale ;
  - (c) any sale of “ Rice Dinner ” in a quantity less than two dozen packets for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail ;
  - (d) importer's maximum price shall apply to all sales by wholesale made by an importer ;

- (e) the "Colombo maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale made within the Municipal limits of Colombo except wholesale sales by importers ;
- (f) the "Colombo maximum retail price" shall apply to all sales by retail made within the Municipal limits of Colombo ;
- (g) the "outstation maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale made outside the Municipal limits of the Town of Colombo except wholesale sales by importers ;
- (h) the "outstation maximum retail price" shall apply to all retail sales made outside the Municipal limits of Colombo ;
- (i) an "importer" shall mean any person to whom an exporter from abroad has consigned a quantity of "Rice Dinner" ;
- (iii.) direct that no person shall sell any "Rice Dinner" except in the uncooked form, and in the unopened inner paper packets as packed by Universal Foods, Chicago, U. S. A. ;
- (iv.) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order every trader, who has any "Rice Dinner" in his possession or under his control at any place, shall exhibit conspicuously at that place a notice in which there shall be set out the maximum prices for "Rice Dinner" fixed by this Order in that area ;
- (v.) direct that in every area where maximum prices are fixed by this order every person who sells any "Rice Dinner" by wholesale shall, and every person who sells any "Rice Dinner" by retail shall on demand, give the purchaser there of a receipt in which there shall be set out—
- (a) the date of sale ;
- (b) the description of the article sold ;
- (c) the number of packets sold ;
- (d) the nature of the transaction, that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail ; and
- (e) the price paid.

Signed at Colombo, at 12 noon on February 24, 1947.

R. S. V. POULIER,  
Controller of Prices (Food).

*Schedule.*

Column 1.	Column 2.	Column 3.	Column 4.	Column 5.	Column 6.
Description of Article.	Importer's Maximum Price per dozen Packets.	Colombo Maximum Wholesale Price per dozen Packets.	Colombo Maximum Retail Price per Packet.	Outstation Maximum Wholesale Price per dozen Packets.	Outstation Maximum Retail Price per Packet.
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
"Rice Dinner"	5 15	5 65	0 55	5 90	0 57

*Note.*—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

SOAP (INDIAN).

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, No. 39 OF 1939.

*Order.*

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by paragraph (2) of Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Douglas Hastings Balfour Controller of Prices (Miscellaneous Articles), do, by this Order—

- (i.) revoke with effect from this date—
- (a) Order dated July 30, 1943, on Soap (Indian) published in *Government Gazette* No. 9,154 of August 6, 1943, in so far as it relates to the Maximum price fixed in respect of "Hamam Guest",
- (b) Order dated December 25, 1943, on Soap (Indian) published in *Government Gazette* No. 9,220 of December 31, 1943 ;
- (ii.) fix the prices specified in column 2, 3 and 4 of the Schedule hereto to be respectively the Importer's maximum price to a wholesale dealer, the maximum wholesale price and the maximum retail price above which soap of the description specified in column 1 of the Schedule shall not be sold in any part of Ceylon ;
- (iii.) direct that for the purpose of this Order—
- (a) any sale of the soap specified in the Schedule hereto, for the purpose of resale shall be deemed to be a sale by wholesale ;
- (b) any sale of the soap specified in the Schedule hereto other than a sale by wholesale as defined above shall be deemed to be a sale by retail ;
- (c) "Importer's maximum prices" shall apply to any sale by an Importer to a wholesale dealer ;
- (d) "Maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale except sales by an Importer to a wholesale dealer ;
- (e) "Maximum retail price" shall apply to all sales by retail ;
- (iv.) direct that every person who sells any soap specified in column 1 of the Schedule hereto, shall give to every purchaser of such soap, on demand, a receipt in which there shall be set out—
- (a) the quantity and description of the soap sold ;
- (b) the price paid ;
- (c) the date of the sale ; and
- (d) the nature of the transaction, that is to say, whether the transaction was by wholesale or by retail ;
- (v.) direct that every trader, who, at any premises in Ceylon sells any soap of the description specified in the Schedule hereto, shall exhibit in a conspicuous position at those premises a notice on which there shall be set out the maximum prices fixed by this Order in respect of Soap of that description.

Signed at Colombo at 3 P.M., on 21 February, 1947.

D. H. BALFOUR,  
Controller of Prices (Miscellaneous Articles).

*Schedule.*

Column 1.	Column 2.	Column 3.	Column 4.
Description.	Importer's Maximum Price to a Wholesale Dealer.	Maximum Wholesale Price.	Maximum Retail Price.
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
Hamam Large	66 41 per case of 12 dozen cakes	6 8 per dozen cakes	0 56 per cake
Hamam Guest	71 16 per case of 48 dozen cakes	1 63 per dozen cakes	0 15 per cake

*Note.*—These prices do not constitute fixed prices at which the above articles must be sold ; they are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.

Food Price Order No. C—130.

THE CONTROL OF PRICES ORDINANCE, NO. 39 OF 1939.

PRESERVED MILK.

## Order.

BY virtue of the powers vested in the Controller of Prices (Food) by section 3 of the Control of Prices Ordinance, No. 39 of 1939, as amended by Defence (Control of Prices) (Supplementary Provisions No. 2) Regulations, I, Reginald Sydney Vernon Poulter, Controller of Prices (Food), do by this Order—

- (i.) fix the prices specified in columns (4), (5), (6), (7) and (8) of the Schedule hereto to be, respectively, the importer's maximum price per case, the Colombo maximum wholesale price per case, the Colombo maximum retail price per tin, the outstation maximum wholesale price per case and the outstation maximum retail price per tin above which the brand of the preserved milk specified in the corresponding entry in column 1 of the Schedule hereto and of the net contents or size specified in the corresponding entry in column 2 of the Schedule hereto shall not be sold by wholesale or by retail as the case may be ;
- (ii.) direct that for the purpose of this Order—
- "preserved milk" shall mean full cream milk imported into Ceylon which is preserved by some process and shall include powdered milk ;
  - any sale of any quantity of preserved milk for the purpose of resale or any sale of preserved milk in a quantity of one case or more at a time shall be deemed to be a sale by wholesale ;
  - any sale of preserved milk in a quantity less than one case for the purpose of consumption or use shall be deemed to be a sale by retail ;
  - the "importer's maximum price" shall apply to all sales by wholesale made by an importer ;
  - the "Colombo maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale made within the Municipal limits of Colombo except wholesale sales by importers ;
  - the "Colombo maximum retail price" shall apply to all sales by retail made within the Municipal limits of Colombo ;
  - the "Outstation maximum wholesale price" shall apply to all sales by wholesale made outside the Municipal limits of the town of Colombo except wholesale sales by importers ;
  - the "Outstation maximum retail price" shall apply to all retail sales made outside the Municipal limits of Colombo ;
  - an "Importer" of any brand of preserved milk shall mean any person to whom an exporter from abroad has consigned a quantity of that brand of preserved milk ;
  - a "case" of any preserved milk shall mean the quantity specified in the corresponding entry in column 3 of the Schedule hereto, irrespective of whether this quantity is enclosed in a container or not ;
- (iii.) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order every trader, who has in his possession or under his control at any place any preserved milk of the brands specified in column 1 of the Schedule hereto shall exhibit conspicuously at that place a notice in which there shall be set out the description of that brand of preserved milk and the maximum prices therefor fixed by this Order in that area ;
- (iv.) direct that in every area where maximum prices are fixed by this Order every person who sells any preserved milk by wholesale shall, and every person who sells any preserved milk by retail shall on demand, give the purchaser thereof a receipt in which there shall be set out—
- the date of sale ;
  - the quantity sold ;
  - the description and brand of the preserved milk sold ;
  - the nature of the transaction, that is to say, whether the sale was by wholesale or by retail ; and
  - the price paid for the quantity sold.

Signed at Colombo at 12 noon, on February 25, 1947.

R. S. V. POULIER,  
Controller of Prices (Food).

Column 1. Description and Name of Brand.	Column 2. Net Contents of Size of Tin.	Column 3. No. of Tins in a Case.	Schedule.		Column 6. *Colombo Maximum Retail Price Per Tin. Rs. c.	Column 7. Outstation Maximum Wholesale Price Per Case. Rs. c.	Column 8. Outstation Maximum Retail Price Per Tin. Rs. c.
			Column 4. Importer's Maximum Price Per Case. Rs. c.	Column 5. Colombo Maximum Wholesale Price Per Case. Rs. c.			
Sweetened Full Cream Condensed Milk—							
Life Guard	.. 14 oz.	.. 48	.. 21 90	.. 22 55	.. 0 52	.. 22 90	.. 0 54
Watchman	.. 14 oz.	.. 48	.. 27 30	.. 28 10	.. 0 64	.. 28 45	.. 0 66
Farmer's	.. 14 oz.	.. 48	.. 27 30	.. 28 10	.. 0 64	.. 28 45	.. 0 66

Note.—These prices do not constitute fixed prices at which the above must be sold. They are the MAXIMUM prices above which sales cannot take place.